

SERVICE MAGASINS * STORES

La Section Réception/Expédition est en possession d'un colis arrivé par poste à l'adresse suivante :

CERN - Meyrin - Genève
et sans référence.

Contenu : 1 paire de crémones
pour fenêtre
Provenance : OBERING R. SCHAMM
6 FRANKFURT / MAIN

Prière de vous informer auprès de cette section : tél. 2209.

The Receiving/Dispatching Section is in possession of a packet which arrived by post addressed as following :

CERN - Meyrin - Genève
without any references.

Contents : one pair of steel window
fasteners
From : OBERING R. SCHAMM
6 FRANKFURT / MAIN

Please contact this section : tel. 2209.

FERMETURE DU MAGASIN GENERAL

Cause : INVENTAIRE

En accord avec le Comité des Utilisateurs des Magasins, la fermeture du magasin mentionné ci-dessus est prévue pour les dates suivantes :

Samedi 4 Décembre 1965 au matin
jusqu'au
Lundi 6 Décembre 1965 au soir

Pour les cas urgents, une permanence sera assuré :

M. Goetschmann, tél. 2249
2244

Gestionnaire des Magasins

CLOSING OF GENERAL STORE

FOR STOCK CHECK

In agreement with the Stores Users Committee, the above mentioned store will be closed from :

Saturday 4th December 1965 a.m.
to
Monday 6th December 1965 p.m.

The following person will maintain a standby service to meet emergencies :

Mr. Goetschmann, tel. 2249
2244

Stores Manager

XXXXXXXXXX

BOBINES POUR DEMAGNETISEURS

Nous avons une série de bobines permettant la fabrication aisée de démagnétiseurs.

Veuillez passer à l'atelier Ouest s.v.p.

J. Augsburg, tél. 2607